



**МЕМОРАНДУМ  
ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ**  
між  
**Національним університетом харчових технологій,  
УКРАЇНА**  
та  
**Хейлунзянським Бауі аграрним університетом,  
КИТАЙСЬКА НАРОДНА РЕСПУБЛІКА**

Національний університет харчових технологій (НУХТ), м. Київ, Україна, в особі ректора Українця Анатолія Івановича, діючого на підставі Статуту, та Хейлунзянський Бауі аграрний університет (ХБАУ), м. Дацин, КНР, в особі ректора Чжен Сі Чун, діючого на підставі повноважень посади, надалі – Сторони, маючи спільні напрямлення діяльності та базуючись на принципах дружби, рівноправності та партнерства, даним Меморандумом виражають взаємні наміри розвивати співпрацю в сфері освіти і науки.

1. Даний Меморандум встановлює механізм діалогу між Сторонами. Для його укріплення Сторони виражають намір запросити керівників університетів та представників обох Сторін для взаємного відвідування навчальних закладів.

2. Сторони виражають намір спільно здійснювати наступну діяльність:

- спільні наукові заходи, включаючи семінари, конференції та публічні лекції;
- обмін публікаціями, академічними матеріалами та іншою інформацією;
- сумісні академічні програми;
- інші проекти для взаємної вигоди, узгоджені обома Сторонами.

3. Сторони погоджуються розвивати взаємну співпрацю та діяльність в напрямках встановлених цим Меморандумом.

4. Спеціальні додаткові програми чи заходи, в рамках цього Меморандуму, будуть здійснюватися лише після письмового узгодження

обох університетів. Умови та програми діяльності, включаючи будь-які фінансові механізми, визначаються у додаткових угодах, узгоджених та підписаних керівниками університетів.

5. З метою успішного проведення будь-яких вищезазначених заходів кожна Сторона призначає своїх координаторів.

6. Цей Меморандум не встановлює жодних фінансових зобов'язань між університетами.

7. Цей Меморандум набирає чинності з моменту його підписання. Меморандум дійсний протягом 5 років з дати підписання. Не пізніше, ніж за шість місяців до закінчення терміну його дії, два університети переглядатимуть свою діяльність і вирішать, чи відновити її. Будь-яке таке продовження підписується уповноваженою особою кожного університету та може містити зміни до цього Меморандуму про взаєморозуміння.

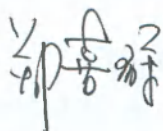
8. Цей Меморандум може бути припинений шляхом письмової взаємної згоди обох університетів або ж будь-якого університету, який протягом 60 днів письмово повідомляє інший університет.

9. Даний Меморандум складено в 6 екземплярах: в 2-х українською, в 2-х китайською та в 2-х російською мовами. Всі екземпляри мають однакову юридичну силу.

Підпис від

**Хейлунзяньського Бауі аграрного університету**

Ректор, Чжен Сі Чун



Підпис від

**Національного університету харчових технологій**

Ректор, Українець Анатолій Іванович

